



**AUSZUG aus dem Beschlussregister des Stadtrates**  
Öffentliche Sitzung vom 19. Dezember 2007

**Anwesend:**

Dr. Elmar Keutgen  
**Vorsitzender**

Patrick Meyer  
Patricia Creutz-Vilvoye  
René Bartholemy  
Dieter Pankert  
Martin Orban  
**Schöffen**

Ferdel Schröder  
Marc Dürholz  
Herbert Bourseaux  
Christoph Hennen  
Karl Heeren  
Dr. Hubert Chantraine  
Claudia Niessen  
Werner Baumgarten  
Thomas Brockhans  
Karl-Joseph Ortmann  
Katrin Jadin  
Anne Marenne-Loiseau  
Maria Bellin-Moeris  
Isabelle Weykmans  
Karl-Heinz Klinkenberg  
Manfred Lerho  
Karin Wertz  
Joachim Nahl  
**Stadtverordnete**

René Bauer  
**Stadtsekretär**

**Entschuldigt:**

Dr. Christa Mockel-Kocks  
**Stadtverordnete**

**TAGESORDNUNG:** Tarife für bestimmte Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr

-----  
**DER STADTRAT,**

Auf Grund der Artikel L1122-30, §1 und L1122-31 des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung;

Aufgrund des Kgl. Erlasses vom 09. August 1979, womit das Verfahren für die Festlegung und die Beitreibung der Kosten, die den Gemeindefeuerwehrdiensten bei gewissen Einsätzen und Dienstleistungen entstehen, geregelt wird;

Nach Durchsicht seines Beschlusses vom 15. Juni 1992;

Aufgrund der Finanzlage der Stadt;

Auf Vorschlag des Gemeindegremiums sowie aufgrund des gleichlautenden Gutachtens der Finanzkommission,

**b e s c h l i e ß t**  
mit 13 JA-Stimmen der CSP und PDB-Fraktion  
gegen 11 NEIN-Stimmen der PFF-MR, ECOLO, SP+ und VIVANT-Fraktion

den Stadtratsbeschluss vom 15. Juni 1992 durch eine neue Gebührenordnung folgenden Wortlautes zu ersetzen, wobei der nachstehende Tarif ab dem 1. Januar 2008 für eine unbestimmte Dauer für die Einsätze und Dienstleistungen der Städtischen Freiwilligen Feuerwehr Eupen angewandt wird:

**Artikel 1: Personal**

Berufskorporal: 33,50 € pro Stunde

Feuerwehrkommandant: 45,00 € pro Stunde

Freiwilliges Personal: die im Artikel 41 der Grundordnung des Feuerwehrdienstes vorgesehenen Sätze, erhöht um 25%.

Zusätzlich wird die für Sonntags- und Nachtdienste bewilligte Vergütung berechnet

Das alarmierte Personal, welches nicht eingesetzt zu werden braucht, ist auf der Basis einer pauschalen Leistung von einer Stunde für den Berufskorporal und von zwei Stunden für die freiwilligen Mitglieder der Städtischen Freiwilligen Feuerwehr zu bezahlen.

**Artikel 2: Material**

1. Feuerlöschfahrzeug gleich welcher Kategorie (inkl. Treibstoff, Schmiermitteln und Material), mit Ausnahme des Tankschaumlöschfahrzeuges: ..... 84,00 € pro Stunde
2. Kraftwagendrehleiter: ..... 111,00 € pro Stunde
3. Kommandowagen: ..... 22,00 € pro Einsatz

4. Transport des Personals:..... 50,00 € pro Einsatz
5. Transport des Materials u. der Hilfsmittel:..... 50,00 € pro Stunde
6. Fahrzeug mit Pulvervorrichtungen: ..... 84,00 € pro Einsatz
7. Verwendetes Pulver:..... 7,00 € pro kg
8. Tankschaumlöschfahrzeug:..... 84,00 € pro Stunde
9. Verwendetes Schaummittel:..... 4,50 € pro Liter
10. Entleerungspumpe:..... 17,00 € pro Stunde
11. Andere Kraftpumpen:..... 33,00 € pro Stunde
12. Stromerzeuger (Anlage von mindestens 3 KVA zu einem anderen Zweck als zur Beleuchtung der Unglücksstelle): 17,00 € pro Stunde
13. Schläuche jeglichen Durchmessers:..... 1,10 € pro Meter pro Tag
14. Sauglüfter: ..... 17,00 € pro Stunde
15. Pressluftflasche:..... 6,00 € pro leere Flasche
16. Ölbodensauger:..... 50,00 € pro Stunde
17. Ölsaug- und Umfüllpumpe: ..... 50,00 € pro Stunde
18. Bindemittel:..... 4,00 € pro kg
19. Kleinmaterial: ..... 4,00 € pro Tag

Wenn aus irgendeinem Grunde Feuerlöschmaterial am Einsatzort nicht benutzt zu werden braucht, wird dasselbe trotzdem für eine Stunde Benutzung oder für die Hin- und Rückfahrt, je nach dem Falle, in Rechnung gestellt.

Jede angefangene Stunde wird als volle Stunde gezählt. Die Dauer des Einsatzes wird ab dem Augenblick, wo die Fahrzeuge die Kaserne verlassen, bis zu demjenigen, wo sie zu derselbe zurückkehren, berechnet.

**Für den Stadtrat:**

**Der Stadtsekretär,  
gez. R. BAUER**

**Der Vorsitzende,  
gez. Dr. E. KEUTGEN**

**Für gleich lautenden Auszug:  
EUPEN, den 21. Dezember 2007**

**R. BAUER  
Stadtsekretär**

**Dr. E. KEUTGEN  
Bürgermeister**